

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова Атестаційної комісії
Факультету лінгвістики



Наталія САЄНКО

«22» «лютого» 2021 р.

М.П.

ПРОГРАМА
вступного іспиту з іноземних мов для вступу на навчання для
здобуття ступеня магістра

Програму рекомендовано кафедрами:

Англійської мови технічного спрямування № 1

Протокол № 7 від 16 лютого 2021 р.

В.о. завідувача кафедри Оксана СЕМИДА

Англійської мови технічного спрямування № 2

Протокол № 7 від 17 лютого 2021 р.

Завідувач кафедри Юліана ЛАВРИШ

Англійської мови гуманітарного спрямування № 3

Протокол № 8 від 10 лютого 2021 р.

Завідувач кафедри Ірина СІМКОВА

Теорії практики та перекладу німецької мови

Протокол № 7 від 16 лютого 2021 р.

В.о. завідувача кафедри Гелена ЛИСЕНКО

Теорії практики та перекладу французької мови

Протокол № 9 від 18 лютого 2021 р.

В.о. завідувача кафедри Алла КАЛИТА

Київ – 2021

ВСТУП

Сучасні тенденції розвитку суспільства, інтеграція України в світовий простір, прискорений розвиток науково-технологічної сфери зумовлюють нові вимоги до підготовки майбутніх фахівців. Оскільки Україна стала рівноправним партнером у рамках Болонського процесу, українські вищі навчальні заклади здійснюють освітній процес відповідно до європейських стандартів володіння іноземною мовою.

Прийом до КПІ ім. Ігоря Сікорського здійснюється за результатами вступних випробувань та інших показників, визначених Умовами прийому на навчання до вищих навчальних закладів України в 2021 році. Програму розроблено відповідно до «Правил прийому на навчання для здобуття вищої освіти до Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» в 2021 році», затверджених Вченою радою Університету та призначено особам, які вступають до магістратури.

Програму розроблено для вступників, що складають іспит у закладі вищої освіти у випадках передбачених Правилами прийому на навчання, а саме:

- для вступників на основі ступеня магістра (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста);
- для вступників Державного закладу «Інститут спеціального зв'язку та захисту інформації КПІ ім. Ігоря Сікорського».

Програма не призначена для вступників, що складають екзамен у формі єдиного вступного іспиту з іноземної мови. Програма відповідає вимогам навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування».

ОСНОВНИЙ ВИКЛАД

Програма вступного іспиту створена з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти. Об'єктами оцінки є мовленнєва компетентність у читанні, а також мовні лексичні та граматичні компетентності.

У вступному випробуванні з іноземної мови беруть участь особи, які бажають вступити на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста), (далі - кандидати).

Частина I. ЧИТАННЯ

Мета – виявити рівень сформованості вмінь кандидатів самостійно читати і розуміти автентичні тексти за визначений проміжок часу. Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні зорієнтовані на різні стратегії.

У предметних тестах оцінюють уміння кандидатів розуміти прочитаний текст, виокремлювати ключову інформацію, узагальнювати зміст прочитаного, робити висновки на основі прочитаного

Кандидат уміє:

- читати текст і визначати мету, ідею висловлення;
- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- читати та виокремлювати необхідні деталі з текстів різних типів і жанрів;
- диференціювати основні факти та другорядну інформацію;
- розрізняти фактичну інформацію та враження;
- розуміти точки зору авторів текстів;
- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;

- визначати структуру тексту й розпізнавати логічні зв'язки між його частинами;
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі.

Частина II. ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Мета – виявити рівень сформованості мовленнєвих і мовних граматичних і лексичних компетентностей кандидатів.

Кандидат уміє:

- аналізувати й зіставляти інформацію;
- правильно вживати лексичні одиниці та граматичні структури;
- встановлювати логічні зв'язки між частинами тексту.

Структура вступного випробування з іноземної мови

Тест складається з двох частин.

Загальна кількість завдань тесту – 42.

Частина «Читання» (Tasks 1–4) містить 22 завдання різних форм.

Частина «Використання мови» (Task 5 та Task 6) містить 20 завдань. Тест складається із завдань трьох форм:

1. Завдання на встановлення відповідності. У завданнях пропонується підібрати заголовки до текстів/частин текстів із наведених варіантів; твердження/ситуації до оголошень/текстів; запитання до відповідей або відповіді до запитань.

2. Завдання з вибором однієї правильної відповіді. Завдання складається з основи та чотирьох варіантів відповіді, з яких лише один правильний.

3. Завдання на заповнення пропусків. У завданнях пропонується доповнити абзаци/речення в тексті реченнями/ частинами речень, словосполученнями/словами із наведених варіантів.

ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетентності уніфіковано за видами і формами завдань. У Програмі враховано особливості англійської, німецької та французької мов.

Протягом вступного випробування не дозволяється використання жодних допоміжних матеріалів, у тому числі паперових та електронних словників, довідників та електронних перекладачів.

Критерії оцінювання виконання завдань

Мета вступного іспиту – визначити результати навчання кандидатів з іноземної мови за шкалою 100-200 балів на основі кількості балів, набраних ними за виконання завдань предметного тесту з іноземної мови.

ПРИКЛАД БІЛЕТУ
(Англійська мова)

Task 1

Read the text below. Match choices (A-H) to (1-5). There are three choices you do not need to use.

1 _____

In 2010, the planetary defence team at NASA had identified and logged 90 per cent of the asteroids near Earth measuring 1km wide. These 'near-Earth objects', or NEOs, are the size of mountains and include anything within 50 million kilometres of Earth's orbit. With an estimated 50 left to log, NASA says none of the 887 it knows about are a significant danger to the planet.

2 _____

Now NASA is working towards logging some of the smaller asteroids, those measuring 140 metres wide or more. Of the 25,000 estimated asteroids of this size, so far about 8,000 have been logged, leaving 17,000 unaccounted for. Considering that a 19-metre asteroid that exploded above the city of Chelyabinsk in Russia in 2013 injured 1,200 people, these middle-sized asteroids would be a serious danger if they enter Earth's orbit.

3 _____

Whether NASA can find the remaining middle-sized NEOs depends on getting the money to build NEOCam, a 0.5-metre space telescope which would use infrared light to locate asteroids. If it did get the money, it could probably achieve its goal in ten years. Once logged, the planetary defence team would still need to work out how to defend the planet against being hit by the truly worrying asteroids – the PHAs.

4 _____

'Potentially Hazardous Asteroids' are rocks close enough to pass within 7.5 million kilometres of Earth's orbit. NASA has created a map of 1,400 PHAs, none of which are expected to be a threat in the next one hundred years. With technology already available, NASA can track these objects and make predictions about possible impact, at which point two defence solutions could be launched.

5 _____

The first is DART – the Double Asteroid Redirection Test. Plans are scheduled to test DART on the moon of an asteroid called Didymos. 'Didymoon' is 150 metres wide, orbiting its 800-metre mother, and hopefully the impact of DART will knock it out of its orbit enough for Earth-based telescopes to pick up.

A Information about a plan that needs finance before it can happen.

B An unrealistic-sounding way to solve the problem of an asteroid crashing into Earth.

C Information about asteroids that are the biggest danger to Earth.

D Information about the numbers of unidentified asteroids near Earth.

E Information about NASA's most successful project to record asteroids near Earth.

F A solution planned for testing.

G Creation of robot.

H Wonderful project.

Task 2

Read the text below. For questions (6-10) choose the correct answer (A, B, C or D).

Who do you think will make the most use of robots in the future – teenagers or elderly people? Although we all know that in general younger people feel more comfortable with new technology than their parents and grandparents, robotics are predicting that as robot technology advances, human-like machines will become something we associate with the older generation. That's both because people who are less mobile and independent are more likely to need machines to carry out their

household chores, and because older people tend to feel more confident dealing with technology if it looks, sounds and behaves like person. Although there are, of course, plenty of "silver surfers" who can browse the Internet as well as grandchildren, there are probably many more over-60s who convince themselves that they can't use anything computerised.

In Japan there are already experimental robots in existence that can help people to get out of bed, to get back on their feet after they fall over and even to wash their hair. Robot designers are now close to creating robots that can not only remind people of when they need to take medication, but also administer the medication just as nurse would if necessary, and even send video reports on patients to doctors. Before long, there could be robots that can act as all-round carers with minimal of human input. They won't even need a human being to give them a power supply. Instead, they will know how to plug themselves in when they need to be charged up. One expert in artificial intelligence has said that these care assistant robots have the potential to revolutionise people's lives as much as the invention of reading glasses and the discovery of fire. People in need of constant care will have no problem finding it via robotic nurses, and human carers will benefit from more breaks.

Robots are also being designed to help elderly people who are in good health to maintain their wellbeing and improve their fitness. Researchers at the University of Southern California have created a robotic gym instructor which demonstrates the movements it asks people to make. The robot has a built in video camera, which it uses "watch" the movements of the person who's working out in front of it. If he or she does the exercises right, it praises them verbally. Perhaps, surprisingly when its designers tested the robotic gym instructor on people of all ages and asked them whether they would prefer to take instructions from a gym instructor on a video screen or the gym robot, their creation was by far the most popular choice, and among people across the generations!

6. According to the text, who will benefit from the new technology in the future?

- A teens with mobility problems
- B people who have difficulty surfing the Internet
- C older people who need help at home
- D teens who are not confident around technology

7. The Japanese robots mentioned in the second paragraph

- A have been designed by doctors.
- B are still in a testing phase.
- C are used in scientific experiments.
- D are very human-like.

8. According to the artificial intelligence expert, the Japanese robots

- A will help people with reading problems.
- B will run on minimal energy.
- C will completely replace human carers.
- D will make a nurse's job easier.

9. The robotic gym instructor

- A shows people how to do their exercises.
- B isn't as popular as the video instructor.
- C can suggest how people can improve their fitness.
- D is mostly liked by young people

10. What kind of robots have researchers at the University of Southern California created?

- A a robotic arm
- B a robotic gym instructor which demonstrates the movements
- C care assistant robots
- D industrial robots

Task 3

Read the text below. Match choices (A-H) to (11-16). There are two choices you do not need to use.

Time Is on Your Side

11 _____

Ask any high school student what the biggest challenge is, and chances are it'll have something to do with time management. Here are some ways to help you build time management into your work habits:

12 _____

Look ahead and set a schedule for yourself so that you always have time to be productive. Planners are the best things for any student. If you stay up-to-date with your homework, clubs, organizations, sports and jobs, there's no way you'll miss out an activity or forget an assignment. It's a good idea to update your planner after every class or meeting so you'll be 100% sure of deadlines, projects and meetings that are approaching in the future.

13 _____

For many students, checking social media favourites like Facebook and Twitter has become a reflexive habit. Just keep reminding yourself that you don't need to check these sites every time you use the computer for school or work. It may seem harmless to go through your networks quickly just to get that feeling of obligation out of the way, but it's easy to get sucked into a time warp this way. Remember Facebook isn't conducive to getting work done, as much as we all wish it were.

14 _____

You have to be really sure of what it is that you want to get done. If you have homework in several classes, various ongoing projects already assigned, and tests to study for, you're likely to stay more overwhelmed than focused. This is why it's important to know what thing you need to do right now. You can only really focus on one thing at a time, so decide on some realistic tasks before setting out to tackle any business.

15 _____

Make sure your schedule includes short periods to recharge and have some fun with friends. You might decide to gift yourself a tasty treat or to give yourself a break after making good progress. If you're a social media junkie, you could even allow yourself to explore Facebook guilt-free after getting some work done. You'll feel less overwhelmed if you have incentives to keep you going bit by bit.

16 _____

If you're having trouble keeping up, don't be afraid to discuss it with your parents or friends. If you feel yourself floundering in a sea of information, talk to your teachers. They will answer your questions and recommend resources available to you. Don't necessarily expect any special treatment, but if you show that you're making an effort, they might just be willing to help.

A Don't burn daylight

B Don't keep late hours

C Set achievable goals

D Limit your social networking

E Reward yourself to keep motivated

F Ask for assistance

G Introduction to time management

H Write everything down

Task 4

Read the text below. Match choices (A-H) to (17-22). There are two choices you do not need to use.

Online Courses

The boundaries between education and entertainment are beginning to blur, and a new type of learning, in which education merges with entertainment, is emerging – ‘edutainment’. (17) ____ But now US television company AMC has teamed up with the University of California to produce an online course based on the TV show, *The Walking Dead*, which features a post-apocalyptic world ridden with zombies.

With an audience of 10 million, student numbers for the course are expected to be in the hundreds of thousands.

Academics from the University of California say that the online course will be a ‘legitimate educational experience’ and tackle serious issues from the fields of science, public health, nutrition, psychology and sociology. (18) ____ However, students will gain no formal qualifications or credits on successful completion of the course.

(19) ____ It insisted that all modules had been made as academically rigorous as those taught on the university grounds. One lecturer in social science stated that the university already used contemporary media examples to make theories more relevant to students, and this course was merely taking this concept one step further. ‘The curriculum is very real,’ says Josh Coates, head of Infrastructure and designer of the online platform. (20) ____ ‘The fact that the context is this fictional world of an apocalypse is incidental. This course gives us the opportunity to educate people about the science of disasters.’

The market for massive open online courses, or MOOCs, is rapidly expanding. (21) ____ However, millions fail to complete the courses, suggesting that they pose a real challenge to online learners. (22) ____

- A We have local apocalypses in our world today, in the form of earthquakes, hurricanes and terrorist attacks.
- B TV shows have long launched spin-off products in the form of merchandise and video games.
- C If successful, the edutainment experiment could spawn a huge range of other TV show/university hybrid courses.
- D Experts from the Centre for Education and Employment have reservations about the value of such online courses where there is no formal assessment or contact between the students and those delivering the courses.
- E The course will consist of eight modules including a physics module on ‘the science of decay’, a public health module on the study of epidemics and a mathematics module on population dynamics.
- F The University of California, which has a huge reputation to uphold, said that there had been no dumbing down in the design of the course.
- G Millions of students sign up for online education courses each year.
- H Part of this experiment is to find out whether the power of television can reduce the high drop-out rate characteristic of MOOCS.

Use of English

Task 5

Read the text below. For questions (23-32) choose the correct answer (A, B, C or D).

Crime, whether petty theft or something of a more (23) _____ nature, has been a (24) _____ of UK society for as long as anybody can remember. In the past, it was the job of detectives to (25) _____ criminals to justice. All that has now changed. Concealed at various city centre locations, CCTV cameras (26) _____ suspicious behaviour and send information back to a central office. The footage is then stored in the office archives and forwarded to the police, should they be looking (27) _____ a crime that may be caught on camera. This is very helpful to the police, as cameras can zoom in closely on criminal activity and this can then be used as (28) _____ in court. Generally, it is accepted that CCTV cameras exist as a (29) _____ of protecting people, but that has not prevented them from coming under fierce criticism. Many see the cameras as an invasion of their privacy, and are not comfortable with the idea of what is sometimes described as being (30) _____ by "Big Brother." (31) _____, more cameras are being installed every day in the UK and so it appears that, CCTV is here to (32) _____.

23	A	strict	B	serious	C	stern	D	stiff
24	A	feature	B	type	C	nature	D	character
25	A	take	B	fetch	C	get	D	bring
26	A	check	B	monitor	C	look	D	view
27	A	into	B	forward	C	up	D	after
28	A	evidence	B	clue	C	witness	D	defence
29	A	ways	B	means	C	type	D	use
30	A	stared	B	noticed	C	looked	D	watched
31	A	Nevertheless	B	If	C	Also	D	When
32	A	remain	B	stay	C	live	D	be

Task 6

Read the sentences below. For questions (33-42) choose the correct answer (A, B, C or D).

33) The law states that factories dump industrial waste.

A needn't B mustn't C ought not to D don't have to

34) Jason the Internet when he came across an interesting blog.

A had surfed B was surfing C surfed D would be surfing

35) Tom's leg is in a cast because he in an accident.

A had broken B had been broken C was broken D got broken it

36) Unless I ... some time off work, I won't be able to come to that country with you.

A can take B would take C will take D took

37) Your safety equipment must carefully before the bungee jump.

A check B have checked C be checking D be checked

38) I wish I a robot to do all the boring chores!

A will have B have C were having D had

39) Turn down the TV a little, ?

A don't you B will you C can't you D wouldn't you

40) There was ... evidence that the case was dropped.

A so little B such little C so few D so a little

41) The more imaginative the float is, its chances of winning first prize are.

A the higher B the highest C high D as high

42) Jason the Internet when he came across an interesting travel blog.

A had surfed B was surfing C surfed D would be surfing

The information is taken from different resources. See references.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

Англійська мова

1. Єдиний вступний іспит з англійської мови. Матеріали з підготовки ЄВІ. – Київ: КПП ім. Ігоря Сікорського, 2019. – 221 с.
2. Ільченко О.М. The Language of Science Semantics. Pragmatics. Translation. – Англійська мова науки. Семантика. Прагматика. Переклад. Для студентів вищих навчальних закладів і науковців / Ільченко О.М. – К.: НВП «Видавництво «Наукова думка» НАН України», 2009. – 288 с.
3. ЗНО онлайн [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://zno.osvita.ua/master/>. – Назва з екрана.
4. Доценко І. В. Англійська мова. Комплексне видання / І. В. Доценко, О. В. Євчук, О.О. Ходаковська. – К.: Літера ЛТД, 2014. – 304 с.
5. British Council [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://learnenglish.britishcouncil.org/>.
6. Demetriades D. Information Technology Workshop / Dinos Demetriades. – Oxford: Oxford University Press, 2003. – 39 p.
7. Dooley J. Grammarway 4 / Jenny Dooley, Virginia Evans. – Express Publishing, 2011. – 214 p.
8. Dooley J. New enterprise B2 / Jenny Dooley. – Express Publishing, 2019. – 204 p.
9. Dooley J. On Screen B2 / Jenny Dooley, Virginia Evans. – Express Publishing, 2014. – 172 p.
10. Esteras S. R. Infotech. English for Computer Users, Fourth edition, Student's book / Santiago Remacha Esteras. – Cambridge: Cambridge University Press, 2008. – 156 p.
11. Esteras S. R. Professional English in Use for Computers and the Internet / Santiago Remacha Esteras, Elena Marco Fabre. – Cambridge: Cambridge University Press, 2007. – 117 p.
12. Evans V. FCE Use of English For the Revised Cambridge Examination / Virginia Evans. – Express Publishing, 2000. – 235 p.
13. Focus. Exam Practice. Pearson Test of English General. Level 3. Practice Tests Plus. – Pearson Education Limited, 2016. – 63 p.
14. Foley M., Hall D. MyGrammarLab (Intermediate) / Mark Foley, Diane Hall. – Harlow: Pearson Education Ltd, 2012. – 371 p.
15. Hastings B. Longman Exam Accelerator (B2) / B. Hastings, M. Uminska, D. Chandler. – Longman Pearson, 2011. – 177 p.
16. Mann M. Destination Grammar & Vocabulary / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. Macmillan: Oxford. – 2008. – 313 p.
17. Mann M. Laser B2 Student's Book / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. – Macmillan, 2008. – 209 p.
18. Maris A. Gold Experience, Workbook. B 2 / A. Maris. – Pearson Education Limited, 2018. – 127 p.
19. Michalowski B. Focus on Exams B 2 / B. Michalowski, M. Petrechko, S. Mickean, K. Kirby. – Pearson. – 32 p.
20. Murphy R. Essential Grammar in Use / R. Murphy – Cambridge: Cambridge University Press, 2015. – 319 p.
21. Thomson A. J. Practical English Grammar. / A. J. Thomson, A. V. Martinet.. – Oxford: Oxford University Press, 2012. – 383 p.

Німецька мова

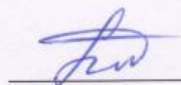
1. Беззубова О.О. Практика науково-технічного перекладу з німецької мови : навч. посіб. / О. О. Беззубова, Л. С. Івашкевич, А. Ланге. – К. : «МП Леся», 2016. – 180 с.
2. Котвицька В.А. Einführung in das berufsbezogene Deutsche: ein Lehrwerk für Studenten der technischen Fakultäten (mit Deutschkenntnissen ab B1-Niveau) / В.А. Котвицька, О. О. Беззубова, О. А. Лазебна. – К. : Політехніка, 2016. – 188 с.
3. Grammatik – ganz klar : Übungsgrammatik A1-B1. – Hueber Verlag, 2011. – 223 S.
4. Reimann M. Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache / Monika Reimann. – Hueber Verlag, 2004. – 237 S.

Французька мова

1. Иванченко А.И. Сборник упражнений по грамматике французского языка для школьников / А.И. Иванченко. – Санкт-Петербург : Каро, 2001. – 190 с.
2. Исмаилов В.Р. Французский язык для технических вузов: учебное пособие / В.Р. Исмаилов, А.В. Коржавин. – М. : Высш. школа, 2001. – 286 с.
3. Коржавин А.В. Учебник французского языка для технических вузов / Коржавин А.В., Кудряшов Ю.А., Седунова Л.Я. – М. : Высш. школа, 1980. – 304 с.
4. Полюк І.С. Французька мова професійного спрямування для студ. IV курсу технічних спеціальностей : навч.-метод. посіб. / І.С. Полюк. – К. : НТУУ «КПІ», 2007.
5. Попова И.Н. Грамматика французского языка. Практический курс / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова. – М. : Нестор, 1997. – 475 с.

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ

Заступник декана ФЛ, ст. викладач кафедри АМТС №1



Тетяна ВАРЯНКО

Канд. пед. наук, доц. кафедри АМТС №2



Ірина СТАВИЦЬКА